המוסד לביטוח לאומי
מינהל הביטוח והגביה
מעסיקים
مؤسّسة التأمين الوطنيّ
مديرية التأمين والجباية
مشغّلين

דין וחשבון על העסקת עובדים
تقرير حول تشغيل موظّفين

עפ"י חוק מיסוי ותשלומים התשנ"ו – 1996 "בתקופת הבחירות".
وفق قانون الضرائب والدفعات- 1996 (خلال فترة الانتخابات)

שם המעסיק_____ תאריך_____
إسم المشغّل _____ التاريخ _____
מס' תיק ניכויים_____
رقم ملّف المشغّل _____

להלן פרטי העובדים ושכרם שהועסקו על-ידנו בבחירות:
ما يلي تفاصيل الموظّفين الذين قمت بتشغيلهم خلال فترة الانتخابات:

תעודת זהות رقم بطاقة الهوية	שם פרטי الاسم الشخصيّ	שם משפחה اسم العائلة	סה"כ שכר ב – ₪ اجمالي الراتب بالشيكل
		עבור עובדים בתקופת הבחירות יש לשלם דמי ביטוח לענף נפגעי עבודה בשיעור המופחת ובשיעור המלא. عند تشغيل موظّفين خلال فترة الانتخابات يجب دفع رسوم التأمين لقسم مصابي العمل بالنسبة المخفّضة وبالنسبة الكاملة. שעורי דמי הביטוח והבסיסיים מתפרסמים בחוזר באתר האינטרנט של המוסד לביטוח לאומי שכתובתו ***www.btl.gov.il***. يتم الإعلان عن نسب رسوم التأمين الأساسيّة عبر موقع الإنترنت التابع لمؤسّسة التأمين الوطنيّ، على العنوان التالي ***www.btl.gov.il***.	
		סה"כ לתשלום المبلغ الإجماليّ	

עבור עובדים שהועסקו בתקופה שמעבר ל"תקופת הבחירות" כמוגדר בחוק יש לדווח ולשלם עבורם כמקובל לגבי ייתר העובדים השכירים דהיינו: בטופס 102.

بالنسبة للموظّفين الذين عملوا خلال الفترة التي تلت " فترة الانتخابات" كالمحدّد وفق القانون، يجب الإبلاغ عنهم ودفع الرسوم,كالمعتمد لدى باقي الأجيرين، يعني ذلك: الاستمارة رقم 102.

חתימה וחותמת המעסיק
توقيع وختم المشغّل _____